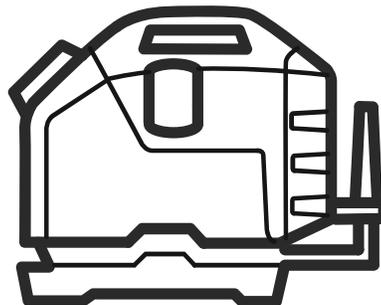




Husqvarna®



WT 15i



BG	Ръководство за експлоатация	2-10
CS	Návod k použití	11-18
DA	Brugsanvisning	19-26
DE	Bedienungsanweisung	27-34
EL	Οδηγίες χρήσης	35-42
ES	Manual de usuario	43-50
ET	Kasutusjuhend	51-57
FI	Käyttöohje	58-65
FR	Manuel d'utilisation	66-73
HR	Priručnik za korištenje	74-81
HU	Használati utasítás	82-89
IT	Manuale dell'operatore	90-97
LT	Operatoriaus vadovas	98-105
LV	Lietošanas pamācība	106-113
NL	Gebruiksaanwijzing	114-121
NO	Bruksanvisning	122-128
PL	Instrukcja obsługi	129-136
PT	Manual do utilizador	137-144
RO	Instrucțiuni de utilizare	145-152
RU	Руководство по эксплуатации	153-160
SK	Návod na obsluhu	161-168
SL	Navodila za uporabo	169-176
SR	Priručnik za rukovaoca	177-184
SV	Bruksanvisning	185-192
TR	Kullanım kılavuzu	193-200
UK	Посібник користувача	201-208

Contenido

Introducción.....	43	Resolución de problemas.....	48
Seguridad.....	44	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	48
Funcionamiento.....	46	Datos técnicos.....	49
Mantenimiento.....	47	Declaración de conformidad.....	50

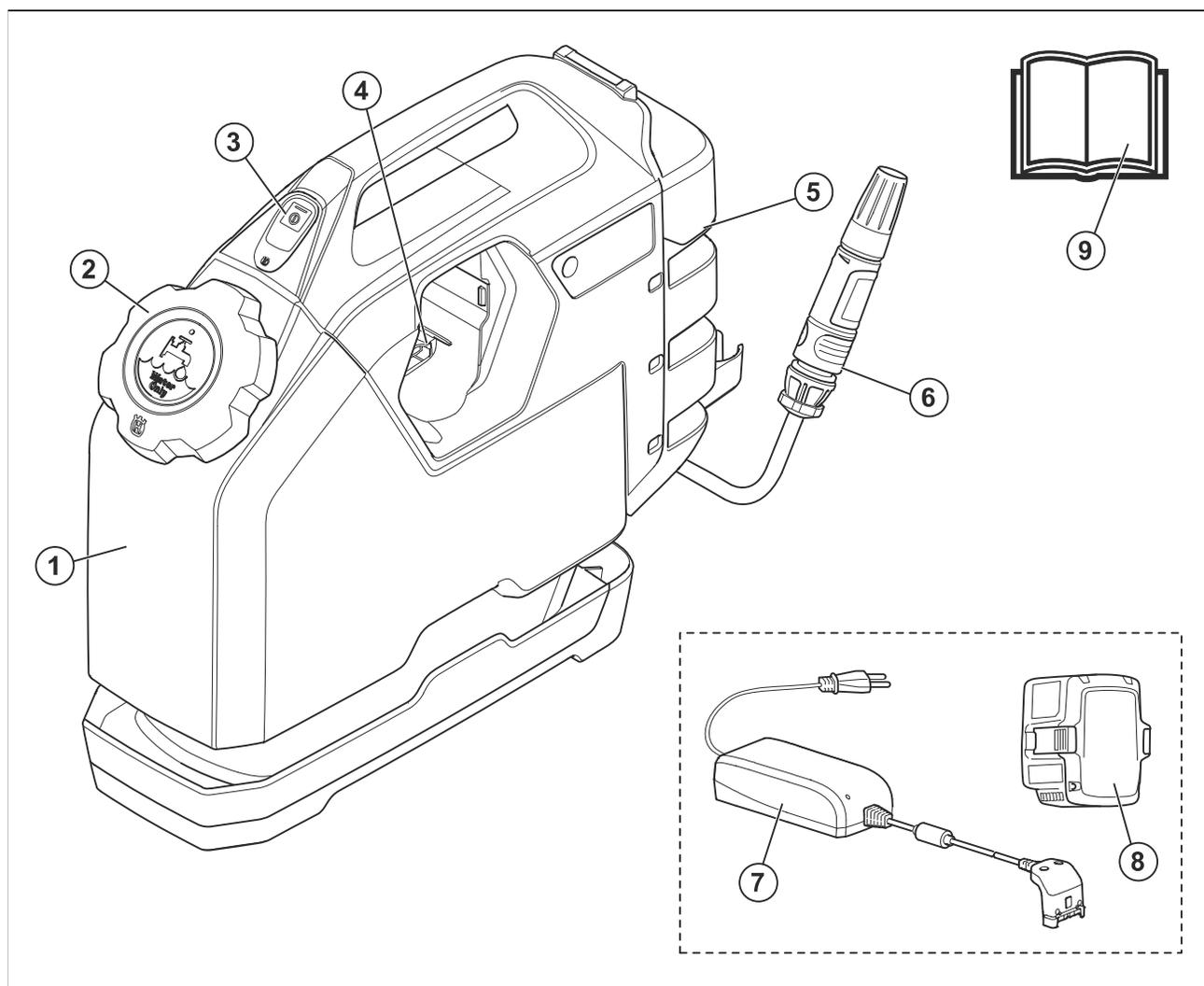
Introducción

Descripción del producto

El producto es un depósito de agua que se utiliza con las herramientas eléctricas de Husqvarna. Para obtener más información, consulte el manual de usuario

de la herramienta eléctrica. Este producto no está recomendado para herramientas de alto rendimiento que utilicen un gran caudal de agua y una presión de agua alta, como, por ejemplo, las motosierras para hormigón.

Vista general del producto



- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| 1. Depósito de agua | 6. Boquilla |
| 2. Tapón del depósito de agua | 7. Cargador de batería (accesorio) |
| 3. Botón de arranque/parada | 8. Batería (accesorio) |
| 4. Ranura de la batería | 9. Manual de usuario |
| 5. Espacio de almacenamiento | |

Símbolos que aparecen en el producto



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Este producto cumple con las directivas de la UE vigentes.



El producto cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética vigentes en Australia y Nueva Zelanda.



Símbolo de periodo de uso respetuoso con el medioambiente (EFUP) con certificación RoHS de China.



El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Símbolos que aparecen en el producto



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.

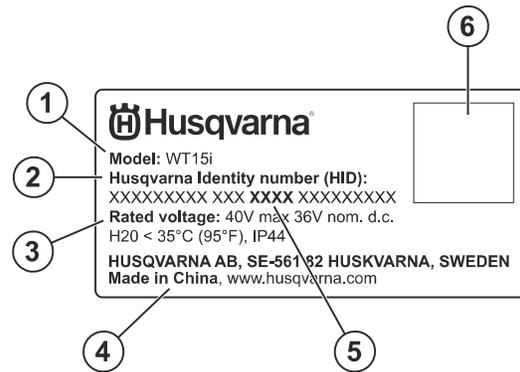


El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Recíclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos

al final de la vida útil de los productos. Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información. La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Nota: Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

Placa de identificación



1. Modelo
2. Identificación del producto
3. Tensión nominal
4. Fabricante
5. Año de fabricación
6. Código QR

Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Lea este manual de usuario y el manual de usuario de la herramienta eléctrica.
- Debe leer y comprender los 2 manuales de usuario antes de utilizar el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. El equipo de protección, como la mascarilla antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o los protectores auditivos, utilizados en función de las condiciones de trabajo, reducirá el riesgo de lesiones.
- No exponga el producto a la lluvia ni a ambientes húmedos.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto, ya que podría entrar agua en el sistema eléctrico y provocar daños en el producto.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan con supervisión o reciban instrucción en relación con el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente las baterías recomendadas para el producto.
- Utilice solo baterías originales para este producto. Existe riesgo de explosión si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.
- Utilice las baterías recargables como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.

- Riesgo de descarga eléctrica. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con llaves, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo ni con los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y busque asistencia médica.
- No utilice baterías que no sean recargables.
- No modifique la batería.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de las llamas. La batería puede explotar y provocar quemaduras graves o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería resguardada de la lluvia y la humedad.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- No utilice la batería fuera de los intervalos de temperatura especificados. Consulte *Datos técnicos en la página 49*.
- No limpie la batería con agua. Consulte *Limpieza de la batería en la página 47*.
- No utilice una batería dañada o que no funcione correctamente.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

Seguridad del cargador de batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores Husqvarna cuando cargue baterías BLi Husqvarna de repuesto.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso o dañado.
- No levante el cargador de batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe, No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados de agua, aceite y bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en puertas, vallas o estructuras parecidas.

- No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería si produce humo o se incendia.
- Cargue la batería solo en interiores, en un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
- No utilice el cargador de la batería fuera de los intervalos de temperatura especificados. Consulte *Datos técnicos en la página 49*.
- Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.
- No cubra las ranuras de ventilación del cargador de la batería.
- Evite que los terminales del cargador de batería entren en contacto con objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.
- El cargador no debe usarse para intentar cargar baterías no recargables, ni se deben utilizar este tipo de baterías en la máquina.
- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado.

Funcionamiento

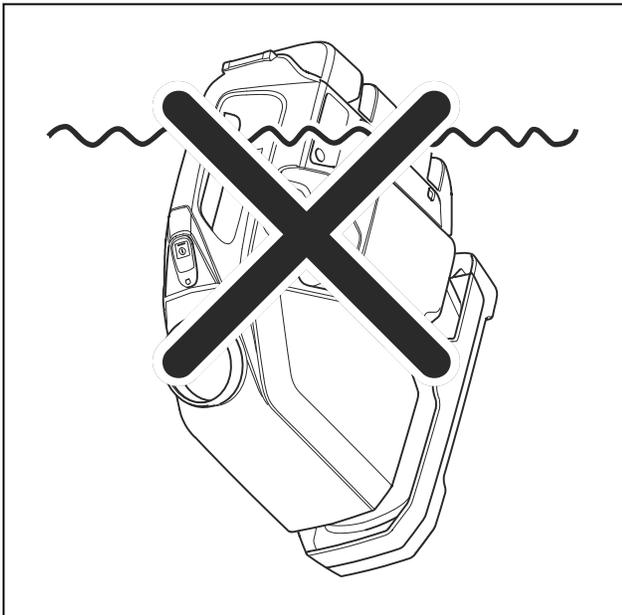
Llenado del depósito de agua



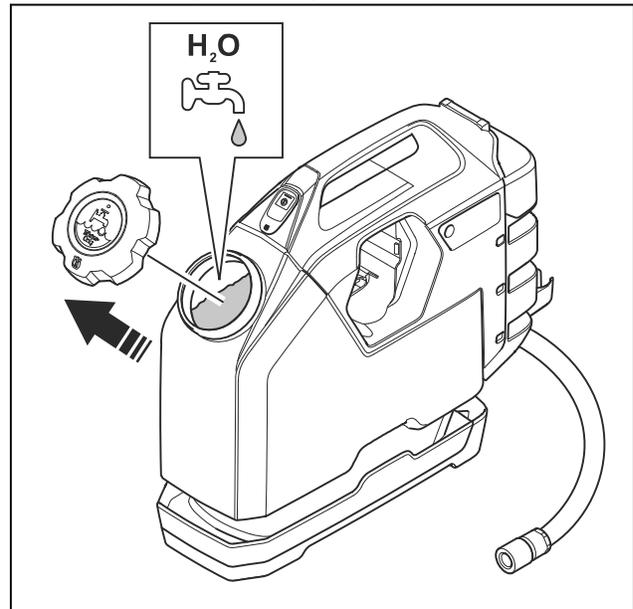
PRECAUCIÓN: Ponga solo agua en el depósito. No ponga ningún otro líquido en el depósito de agua.



PRECAUCIÓN: No sumerja el depósito en agua.



1. Extraiga el tapón del depósito de agua.



2. Llene el depósito con agua.

Carga de la batería



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la batería, el cargador de batería y los terminales de la batería están limpios y secos. No coloque la batería en el cargador si está sucia o húmeda.

1. Conecte el cargador de batería a una toma de corriente. El LED de carga parpadea 1 vez.



PRECAUCIÓN: Conecte el cargador de batería a una toma de corriente cuya tensión y frecuencia coincidan con los valores indicados en la placa de características.

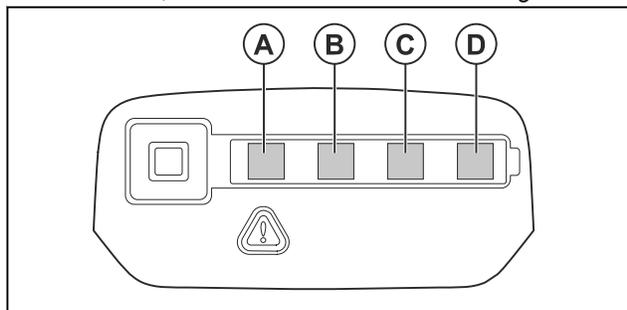
2. Conecte la batería al cargador. El LED de carga se enciende.
3. Retire la batería del cargador.

4. Tire del enchufe o del conector para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación.

Conexión de la batería al cargador

Nota: Cargue la batería antes de utilizarla por primera vez. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.

1. Asegúrese de que la batería está seca.
2. Coloque la batería en el cargador.
3. Asegúrese de que se enciende la luz de carga verde en el cargador. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador.
4. Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido, la batería estará totalmente cargada.

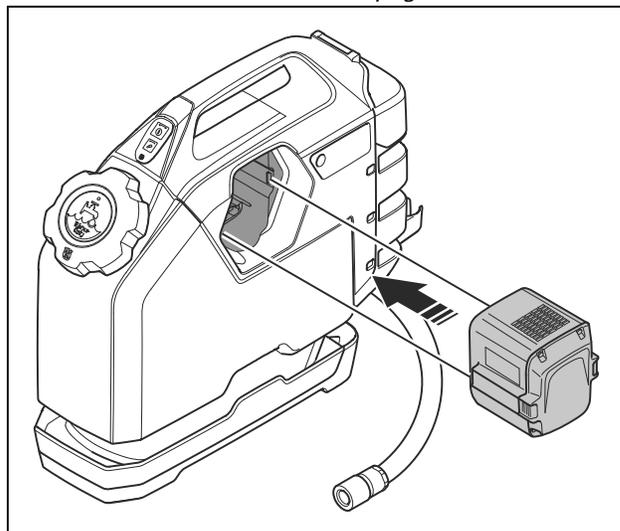


5. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
6. Retire la batería del cargador.

Nota: Consulte *Datos técnicos en la página 49* y los manuales de la batería y del cargador de batería para obtener más información.

Colocación y retirada de la batería

1. Coloque una batería en el compartimento de batería. Para saber qué baterías están homologadas, consulte *Datos técnicos en la página 49*.



2. Para extraer la batería, efectúe el procedimiento en el orden inverso.

Puesta en marcha y parada del producto

- Pulse el botón de encendido/apagado para encender o apagar el producto.

Nota: La bomba se detiene automáticamente cuando el depósito de agua se vacía.

Mantenimiento



ADVERTENCIA: Los niños no deberán llevar a cabo la limpieza ni operaciones de mantenimiento sin supervisión.

Realice una inspección visual del producto a diario. Asegúrese de que el producto funciona correctamente y de que no hay piezas dañadas ni desgastadas. Acuda a un taller de servicio Husqvarna para que realicen el mantenimiento del producto si es necesario.

Limpieza de la batería



PRECAUCIÓN: No limpie la batería con agua.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que la batería esté seca antes de instalarla.

- Limpie los bornes de la batería con aire comprimido o con un paño suave y seco.
- Limpie la superficie de la batería con un paño suave y seco.

Resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El LED del producto parpadea y el producto no se pone en marcha.	La batería no está cargada.	Cargue la batería.
El LED del producto parpadea durante el funcionamiento.	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El producto no mueve el agua al encenderse, aunque la bomba funciona.	Hay burbujas de aire en el depósito de la bomba.	Espere un minuto y vuelva a encender el aparato.
	El filtro del soporte de la bomba está atascado.	Desmonte y limpie la bomba.
El producto no mueve el agua al encenderse y la bomba no funciona.	La bomba o el filtro están atascados.	Desmonte y limpie la bomba.
	Hay agua congelada en la bomba.	Coloque el producto en un lugar cálido y deje que el agua congelada se derrita.
El caudal de agua de la máquina es muy escaso.	El filtro del soporte de la bomba está atascado.	Desmonte y limpie la bomba.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte del producto

- Sujete el producto durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Detenga siempre el motor y desconecte el cable de alimentación antes de mover el producto.
- Desconecte siempre la batería antes de transportar el producto.

Almacenamiento del producto

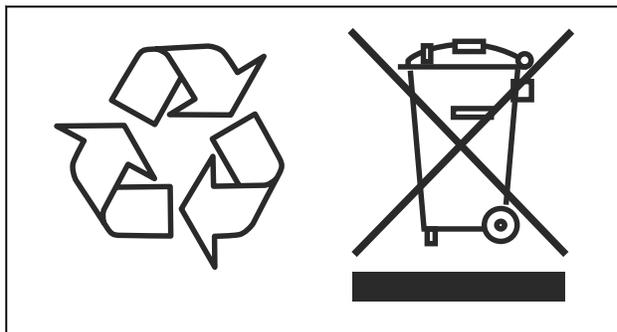
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Mantenga el producto en un lugar seco.
- Extraiga la batería antes de guardar el producto.
- Utilice la batería con temperaturas entre -25 °C y 50 °C (-13 °F - 122 °F).

Eliminación

Los símbolos del producto o del embalaje del producto indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. Debe enviarse a un punto de reciclaje apropiado para la recuperación de piezas eléctricas y electrónicas.

Retire la batería del producto antes de enviarlo a un centro de reciclaje adecuado. Envíe la batería a un centro de reciclaje adecuado.

Garantizar un tratamiento correcto de este producto puede ayudar a contrarrestar el posible impacto negativo para el medioambiente y las personas que podría ocasionarse por una gestión incorrecta de los residuos del mismo. Si desea información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o la tienda donde lo adquirió.



Datos técnicos

Capacidad de agua, l/gal.	15/3,7
Peso vacío, kg/lb	3,9/8,6
Dimensiones (L. × An. × Al.), mm/pulg.	420 x 165 x 460/16,5 x 6,5 x 18
Batería	Husqvarna de ion-litio, 36 V
Presión del agua, bar/psi	1,1/16
Manguera, mm/pulg.	6/0,25
Longitud de la manguera, m/pies	3/10
Emisiones sonoras aéreas en la estación de trabajo, dB(A)	<70
Límites de temperatura para el uso de la batería, °C/°F	-10-40/14-104
Límites de temperatura para el uso del cargador de batería, °C/°F	5-40/41-104
Baterías homologadas para el producto	BLi100, 40-B140X, 40-B220X, 40-B330X

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad CE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna (SUECIA), con número de teléfono: +46-36-146500, declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Bomba de agua
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	WT 15i
Identificación	Números de serie a partir del año 2025

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Directiva/Norma	Descripción
2006/42/EU	"relativa a las máquinas"
2011/65/EU	"relativa a la restricción de utilización de sustancias peligrosas"

Además, se aplican las especificaciones técnicas o los estándares armonizados siguientes:

EN ISO 12100:2010

EN IEC 60335-2-41:2021+A11:2021

EN 62233:2008+AC:2008

EN 55014-1:2017+A11:2020

EN 55014-2:2015

EN IEC 63000:2018

Partille 2025-04-23



Mattias Holmdal

Director sénior de I+D Light Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Responsable de la documentación técnica

Importador del Reino Unido: Husqvarna UK Ltd, Preston Road, Co. Durham, DL5 6UP

